

<b>Vorlage</b>		Vorlage-Nr:	FB 50/0103/WP17
Federführende Dienststelle: Fachbereich Soziales und Integration		Status:	öffentlich
Beteiligte Dienststelle/n:		AZ:	
		Datum:	15.10.2015
		Verfasser:	
<b>Vergabe von Mitteln aus dem PSP-Element 4-050501-901-3/ 53180000 ,Projekte zur Integration'</b>			
Beratungsfolge:		<b>TOP: - 5 -</b>	
Datum	Gremium	Kompetenz	
28.10.2015	INT	Entscheidung	

**Beschlussvorschlag:**

Der Integrationsrat beschließt, den eingereichten Projektantrag (Nr. 6) mit einer Gesamtsumme in Höhe von 544,- Euro zu fördern.

Prof. Dr. Sicking  
( Beigeordneter )

## finanzielle Auswirkungen

<b>Investive Auswirkungen</b>	Ansatz 20xx	Fortgeschriebe- ner Ansatz 20xx	Ansatz 20xx ff.	Fortgeschriebe- ner Ansatz 20xx ff.	Gesamt- bedarf (alt)	Gesamt- bedarf (neu)
Einzahlungen	0	0	0	0	0	0
Auszahlungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<b>+ Verbesserung / - Verslechterun g</b>	<i>0</i>		<i>0</i>			
	Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

<b>konsumtive Auswirkungen</b>	Ansatz 20xx	Fortgeschriebe- ner Ansatz 20xx	Ansatz 20xx ff.	Fortgeschriebe- ner Ansatz 20xx ff.	Folgekos- ten (alt)	Folgekos- ten (neu)
Ertrag	0	0	0	0	0	0
Personal-/ Sachaufwand	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<b>+ Verbesserung / - Verslechterun g</b>	<i>0</i>		<i>0</i>			
	Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

Die Aufwendungen bewegen sich im Rahmen des genehmigten Haushaltsansatzes für 2015 zu PSP-Element 4-050501-901-3, Sachkonto 53180000

## **Erläuterungen:**

### **Beratung über die Vergabe von Mitteln „Projekte zur Integration“**

Am 30.09.2015 sollte die Sitzung des Vergabegremiums zur Beratung über die Vergabe der Mittel für „Projekte zur Integration“ stattfinden. Da für diese Sitzung lediglich ein Antrag vorlag, hat das Vergabegremium keine Vorberatung vorgenommen.

### **Projektantrag Nr. 6**

Aachener Förderverein Integration durch Sport

"Mädchen mittendrin-Baustein Ausbildung"

Beantragt: 544,- Euro

Gemäß der anliegend beigefügten Projektbeschreibung sollen vier Schülerinnen mit und ohne Migrationshintergrund der Hauptschule Aretzstraße gefördert werden.

Die Teilnehmerinnen werden im Rahmen eines einwöchigen Lehrgangs im Feriendorf am Eisenberg zu DFB-Vereinsassistentinnen ausgebildet. Während des Lehrgangs lernen sie die Grundlagen der ehrenamtlichen Vereinsarbeit kennen. Insbesondere das Wissen über die Planung und Durchführung von Kindertrainingseinheiten und den Betreuungsmöglichkeiten wird ihnen in Theorie und Praxis vermittelt. Jede Teilnehmerin sammelt Erfahrungen indem sie die gewonnenen Erkenntnisse im Rahmen eigenständig durchgeführter Lehrproben mit 6-12 jährigen anwendet und umsetzt. So lernen die Teilnehmerinnen während des Lehrgangs Verantwortung zu übernehmen und die Funktion eines Vorbildes zu erfüllen. Darüber hinaus entwickeln sie über die sportfachliche Komponente den Teamgeist.

Ziel der Maßnahme ist es, die Teilnehmerinnen als Trainerassistentinnen an den sechs projektbeteiligten Schulen einzusetzen. Des Weiteren ergeben sich durch die Vielseitigkeit der Ausbildung variable Einsatzmöglichkeiten in Vereinen. So sind neben Betreuer- oder Trainertätigkeiten auch die Übernahme von Vorstandsaufgaben und anderes möglich.

Bei der Förderfähigkeit eines Projektes sind die Voraussetzungen der Richtlinien für „Projekte zur Integration“ zu erfüllen. Diese besagen:

1. Gefördert werden Projekte, die geeignet sind, die Integration von Menschen mit Zuwanderungsgeschichte in Aachen zu unterstützen oder das Zusammenleben von Menschen mit und ohne Zuwanderungsgeschichte in Aachen zu fördern.
2. Antragsfrist für Projekte ist jeweils der 30.09. des Vorjahres. Vorbehaltlich noch vorhandener Haushaltsmittel können auch im laufenden Jahr weitere Anträge gestellt werden. Die Anträge sind jedoch mindestens drei Monate vor Projektbeginn einzureichen.

3. Antragsberechtigt sind Institutionen, Verbände der Freien Wohlfahrtspflege, Vereine, Migrantenselbstorganisationen (MSO), Netzwerke/ Kooperationsverbände.
4. Eine Förderung durch andere städtische Stellen oder weitere Fördermittelgeber ist vorrangig auszuschöpfen. Diese kann eine Förderung über Mittel aus „Projekten zur Integration“ ausschließen.
5. Förderhöhe: Der Höchstbetrag der Förderung beträgt maximal 5.000 € pro Projekt.

Die Ausbildung der Mädchen zu DFB-Vereinsassistentinnen, wirkt sich integrationsfördernd aus, indem die Teilnehmerinnen als Vorbilder fungieren und den Gruppensport mit Personen mit und ohne Migrationshintergrund, mitgestalten können. So wird auch das Zusammenleben von Menschen mit und ohne Zuwanderungsgeschichte gefördert.

Da Antragsstellungen vorbehaltlich noch vorhandener Haushaltsmittel auch im laufenden Jahr möglich und nach heutigem Stand noch ausreichend Mittel vorhanden sind, kann einer Förderung zugestimmt werden.

Als eingetragener Verein ist der Aachener Förderverein Integration durch Sport, den Richtlinien entsprechend berechtigt, einen Antrag auf Zuschuss aus „Projekte zur Integration“ stellen zu können.

Da der Antragsteller beim Kommunalen Integrationszentrum einen Antrag auf Förderung des Projektes gestellt hat, ist davon auszugehen, dass keine vorrangigen Förderstellen oder Fördermittelgeber vorhanden sind.

Da die Voraussetzungen zur Förderfähigkeit erfüllt sind, empfiehlt die Verwaltung, das Projekt mit einer Summe in Höhe von 544,- Euro zu fördern.

Förderhöhe: 544,- Euro

**Anlage/n:**

Anlage 1 - Übersicht Projektanträge 2015

Anlage 2 - Projektantrag Nr. 6

## Projektanträge zur Integration 2015

für die Sitzung des Integrationsrates am 28.10.2015

Stand 05.10.2015

<b>VI. Projektanträge zur Integration</b> (pro Projektantrag maximale Förderung jeweils 5.000,- €)							
	<b>Antragstellende / Projektbezeichnung</b>	<b>Zielgruppe</b>	<b>Bereich</b>	<b>Beantragt</b>	<b>Vorschlag der Verwaltung</b>	<b>Empfehlungsbeschluss des Vergabegremiums</b>	<b>vom I-Rat beschlossen</b>
1.	Aachener Förderverein Integration durch Sport "Gesunde Lebensführung, aktiv und selbstbestimmt "G L A S"	Senioren	Gesundheit und soziales				4.500,00 €
2.	West-Afrika-Initiative "Bokambolo- YE NHYIA- Let's get Together"	Menschen afrikanischer Herkunft	Information				935,00 €
3.	O BOSSO e.V. "Magazin Afrikaner O BOH SO, Die Informationsquelle der Afrikaner in Aachen"	Integrationsinteressierte	Information				4.980,00 €
4.	Künstlerin und Lehrerin Vera Sous "AHOI 2 YOU-Willkommen an Bord"	Flüchtlinge	soziales				4.373,00 €
5.	Stadt Sport Bund Aachen e.V. "Ausbildung Übungsleiter C-Interkulturell"	MigrantInnen und Interessierte	Sport und soziales				5.000,00 €
6.	Aachener Förderverein Integration durch Sport "Mädchen mittendrin-Baustein Ausbildung"	Jugendliche	Sport		544,00 €		
<b>Summe</b>				<b>0,00 €</b>	<b>544,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>19.788,00 €</b>

für Projektanträge zur Integration zur Verfügung stehende Haushaltsmittel (Stand: Juni 2015)	26.000,00 €
abzüglich vorgeschlagener Bewilligungssumme der Verwaltung	544,00 €
abzüglich vorgeschlagener Bewilligungssumme des Vergabegremiums	0,00 €
abzüglich vom I-Rat bereits beschlossen	19.788,00 €
<b>noch zur Verfügung stehende Haushaltsmittel:</b>	<b>5.668,00 €</b>

# 6.

## Antrag auf Förderung eines Projektes

aus städtischen Mitteln „Projekte zur Integration“ der Stadt Aachen

2015

<b>Titel des Projektes</b>	<b>Mädchen mittendrin – Baustein Ausbildungen</b>
<b>Institution/Verein (Adresse)</b>	Aachener Förderverein Integration durch Sport Geschäftsadresse: Hasbach 28, 52076 Aachen
<b>Verantwortliche Kontaktperson</b>	Uschi Brammertz
<b>Telefon, Handy</b>	
<b>E – mail</b>	
<b>Bankverbindung</b>	
<b>Evtl. abweichende Adresse für den Zuwendungsbescheid</b>	
<b>Kooperationspartner</b>	Grundschule Düppelstraße, Grundschule Barbarastraße, Grundschule Passstraße, Grundschule Mataréstraße, Grundschule Driescher Hof, Grundschule Bildchen, Fußball-Verband Mittelrhein, Hauptschule Aretzstraße
<b>Projektlaufzeit</b>	03. bis 10.10.2015
<b>Räumliche Ausrichtung des Projektes</b>	<b>Gesamtstädtisch</b>
<b>Beantragter Zuschuss in Euro</b>	<b>500 €</b>

<b>Beschreibung des Projektes</b>	
<b>Zielgruppen</b>	Die Ausbildung zur DFB-Vereinsassistentin ist die erste in einer Reihe von Bildungsangeboten für Jugendliche im Alter von 14 bis 20 Jahren. Früher war der Kurs unter dem Namen "DFB-Gruppenhelfer" bekannt und wird vom Fußball-Verband Mittelrhein jährlich in einem einwöchigen Lehrgang im Feriendorf am Eisenberg angeboten.
<b>Projektziele</b>	Vier Fußball-affine Hauptschülerinnen der Hauptschule Aretzstraße, die beim letzten Mädchen-Fußball-Camp in Simmerath ihr Betreuungstalent zeigen durften; werden durch die Ausbildung in die Lage versetzt, als Assistentinnen der jeweils amtierenden Trainerinnen, die an sechs Aachener Brennpunkt-Grundschulen Mädchen-Fußball-AGs leiten, zu fungieren. Die Teilnehmerinnen kommen alle vier aus Aachen-Ost/Rothe Erde, sind selber schwer sozial benachteiligt, mit und ohne Migrationshintergrund. Die Teilnehmerinnen lernen in der Ausbildung Verantwortung für die Grundschulkin-der zu übernehmen, eine Vorbildfunktion zu erfüllen und entwickeln über die sportfachliche Komponente Teamgeist. Die Fußball spielenden Mädchen der beteiligten Grundschulen bekommen ein stärkeres Selbstvertrauen und lernen sich nachhaltig in den eigenen Klassenverbänden zu behaupten.
<b>Projekthalte</b>	Während des intensiven Wochenlehrgangs erarbeiten die Teilnehmer die Grundlagen der ehrenamtlichen Vereinsarbeit. Insbesondere das Wissen rund um Planung und Durchführung von Kindertraining sowie die Rahmenbedin-gungen in der Betreuung von Kinderfußballteams werden in Theorie und Pra-xis auf den Rasenfußballfeldern sowie in der Sporthalle durchgeführt. Jeder Teilnehmer sammelt im Rahmen von eigenständigen Lehrproben mit 6- bis 12-jährigen Kindern der FVM-Kinderfreizeit vor Ort Erfahrungen, um das neue Wissen direkt umsetzen zu können. Interessante Rahmenprogramme runden die Ausbildung ab. Die Vielseitigkeit der Ausbildung ermöglicht später im Ver-ein auch variable Einsatzbereiche. So sind neben Betreuer- oder Trainertätig-keiten auch die Übernahme von Vorstandsaufgaben und anderem möglich.
<b>Projektbeteiligte</b>	Grundschule Düppelstraße, Grundschule Barbarastraße, Grundschule Pass-straße, Grundschule Mataréstraße, Grundschule Driescher Hof, Grundschule Bildchen, Fußball-Verband Mittelrhein, Hauptschule Aretzstraße

**Projekteinnahmen/ Projektausgaben**

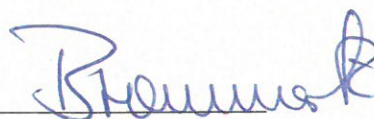
	<b>Projekteinnahmen</b>
<b>Beantragte Mittel Stadt Aachen</b>	<b>544 €</b>

Eigenanteil des Fördervereins	136 €
Insgesamt	680 €
voraussichtliche Projektausgaben (gerundet)	
Verwendungszweck	Betrag
Kursgebühr 120 €/TN	480 €
Bahnfahrt/Gruppenticket	160 €
Lunchpaket	40 €
Insgesamt	680 €

Aachen, den

05.09.2015

Unterschrift:



**Aachener Förderverein  
Integration durch Sport e.V.  
Hasbach 28 • 52076 Aachen  
Fon: 02408/8868**